

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 17 april 2008

Nr 212—221

INNEHÅLL

Nr		Sidan
212	Lag om ändring av strafflagen	525
213	Lag om ändring av 5 a kap. 2 och 4 § i tvångsmedelslagen	531
214	Lag om ändring av 25 § i lagen om sammankomster	533
215	Lag om ändring av 20 § i lagen om likabehandling	534
216	Lag om ändring av 16 § i lagen om tillsyn över fartygssäkerheten	535
217	Statsrådets beslut om upplösande av Alahärmä kommun, Kauhava stad, Korteshjärvi kommun och Ylihärmä kommun och bildande av en ny Kauhava stad	536
218	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om bekämpning av högpatogen aviär influensa	537
219	Utrikesministeriets meddelande om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning (EG) nr 194/2008 om förlängning och skärpning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 817/2006	538
220	Utrikesministeriets meddelande om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning (EG) nr 243/2008 om införande av vissa restriktiva åtgärder mot de olagliga myndigheterna på ön Anjouan i Unionen Komoreerna	539
221	Finansministeriets meddelande om att överenskommelsen mellan Finland och Sverige angående gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror har upphört att gälla	540

Nr 212

Lag

om ändring av strafflagen

Given i Helsingfors den 11 april 2008

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 1 kap. 11 § 2 mom. 1 punkten, 2 c kap. 11 § 1 mom. 1 punkten, 8 kap. 1 § 1 mom. och 10 § 1 mom., 11 kap. och 15 kap. 10 § 1 mom.,

sådana de lyder, 1 kap. 11 § 2 mom. 1 punkten och 15 kap. 10 § 1 mom. i lag 650/2004, 2 c kap. 11 § 1 mom. 1 punkten i lag 780/2005, 8 kap. 1 § 1 mom. och 10 § 1 mom. i lag 1161/2005 samt 11 kap. i lagarna 578/1995, 351/1997 och 17/2003, som följer:

1 kap.

Om tillämpningsområdet för finsk straffrätt

11 §

Kravet på dubbel straffbarhet

finsk lag på gärningen om den har begåtts av en finsk medborgare eller en i 6 § 3 mom. 1 punkten avsedd person och straff för gärningen föreskrivs

1) i 11 kap. 5 eller 6 §, om gärningen utgör sådan krigsförbrytelse eller grov krigsförbrytelse eller medverkan till sådana, som avses i artikel 15 i det andra protokollet till Haagkonventionen från år 1954 om skydd för kulturegendom i händelse av väpnad konflikt,

Även om lagen på gärningsorten inte föreskriver något straff för gärningen, tillämpas

RP 55/2007
LaUB 1/2008
RSv 3/2008

2 c kap.

Om fängelse

11 §

Avtjänande av hela strafftiden i fängelse

När en domstol dömer ut ett straff, kan den på yrkande av åklagaren besluta att den dömda frigges från fängelset först när han eller hon avtjänat hela den ådömda strafftiden, om

1) gärningsmannen döms till fängelse på viss tid, minst tre år, för mord, dråp, dråp under förmildrande omständigheter, grov misshandel, grov våldtäkt, grovt sexuellt utnyttjande av barn, grovt rån, grovt sabotage, folkmord, brott mot mänskligheten, grovt brott mot mänskligheten, krigsförbrytelse, grov krigsförbrytelse, grov människohandel, tagande av gisslan, grovt äventyrande av andras hälsa, kärnladdningsbrott, kapning, brott som begåtts i terroristiskt syfte eller för försök till något sådant brott eller medverkan till det,

8 kap.

Om preskription

1 §

Preskription av åtalsrätten

Rätten att väcka åtal för brott för vilket det strängaste föreskrivna straffet är fängelse på livstid preskriberas inte.

10 §

När utdömt fängelsestraff förfaller

Ett fängelsestraff på livstid och ett fängelsestraff på viss tid som dömts ut för folkmord, brott mot mänskligheten, grovt brott mot mänskligheten, krigsförbrytelse eller grov krigsförbrytelse förfaller inte.

11 kap.

Om krigsförbrytelser och brott mot mänskligheten

1 §

Folkmord

Den som för att helt eller delvis förintä en nationell, etnisk, raslig eller religiös eller en med dessa jämförbar folkgrupp

1) dödar medlemmar av folkgruppen,
2) tillfogar medlemmar av folkgruppen svåra fysiska eller psykiska sjukdomar eller skador,

3) påtvingar folkgruppen levnadsvillkor som kan medföra dess fysiska undergång helt eller delvis,

4) vidtar tvångsåtgärder för att förhindra att barn föds inom folkgruppen, eller

5) genom tvång för över barn från folkgruppen till en annan folkgrupp,
ska för *folkmord* dömas till fängelse i minst fyra år eller på livstid.

Försök är straffbart.

2 §

Förberedelse till folkmord

Den som i sådant syfte som anges i 1 §

1) med någon annan kommer överens om att begå folkmord, eller

2) gör upp en plan för folkmord,
ska för *förberedelse till folkmord* dömas till fängelse i minst fyra månader och högst fyra år.

3 §

Brott mot mänskligheten

Om någon som ett led i ett omfattande eller systematiskt angrepp riktat mot civilbefolkning

1) dödar någon annan, förslavar någon eller idkar handel med någon genom att köpa, sälja, hyra eller hyra ut eller erbjuda sig att köpa, sälja, hyra eller hyra ut honom eller henne, torterar eller på något annat sätt tillfo-

gar någon stort lidande eller en svår skada eller allvarligt skadar någons hälsa, eller utrotar befolkning genom att påtvinga den levnadsvillkor som helt eller delvis förintar den eller på något annat sätt,

2) deporterar eller tvångsförflyttar befolkning som lagligen uppehåller sig i ett område,

3) fängslar eller annars berövar någon friheten i strid med grundläggande folkrättsliga regler eller förorsakar ett påtvingat försvinnande av någon som har berövats sin frihet,

4) våldtar någon annan, förslavar någon sexuellt, tvingar någon till prostitution, havandeskap eller sterilisering eller utsätter någon för annat därmed jämförbart grovt sexuellt våld, eller

5) utövar apartheid eller förföljer en identifierbar folkgrupp eller ett identifierbart kollektiv av politiska, rasmässiga, nationella, etniska, kulturella, religiösa eller könsmässiga skäl eller av andra därmed jämförbara skäl,

ska gärningsmannen för *brott mot mänskligheten* dömas till fängelse i minst ett år eller på livstid.

Försök är straffbart.

4 §

Grovt brott mot mänskligheten

Om vid brott mot mänskligheten

1) brottet riktar sig mot en stor grupp människor,

2) brottet begås på ett synnerligen rått, grymt eller förnedrande sätt, eller

3) brottet begås särskilt planmässigt eller systematiskt,

och brottet även bedömt som en helhet är grovt, ska gärningsmannen för *grovt brott mot mänskligheten* dömas till fängelse i minst åtta år eller på livstid.

Försök är straffbart.

5 §

Krigsförbrytelse

Den som i samband med krig eller en annan internationell eller intern väpnad konflikt eller ockupation i strid med Genèvekon-

ventionerna angående förbättrande av sårades och sjukas behandling vid stridskrafterna i fält, förbättrande av behandlingen av sårade, sjuka och skeppsbrutna tillhörande stridskrafterna till sjöss, krigsfångars behandling samt skydd för civilpersoner under krigstid (FördrS 8/1955, *Genèvekonventionerna*), eller de till 1949 års Genèvekonventioner fogade tilläggsprotokollen rörande skydd för offren i internationella väpnade konflikter och rörande skydd för offren i icke-internationella väpnade konflikter (FördrS 82/1980, *I och II tilläggsprotokollet*), eller i strid med andra folkrättsliga regler eller sedvänjor som gäller krig, väpnade konflikter eller ockupation

1) dödar, sårar eller torterar någon annan, stympar någon eller utsätter någon för biologiska, medicinska eller vetenskapliga experiment i strid med hans eller hennes intresse eller på något annat sätt tillfogar någon stort lidande eller en svår skada eller allvarligt skadar någons hälsa,

2) våldtar någon annan, förslavar någon sexuellt, tvingar någon till prostitution, havandeskap eller sterilisering eller utsätter någon för annat därmed jämförbart grovt sexuellt våld,

3) godtyckligt förstör, beslagtar eller tillägnar sig någon annans egendom utan att detta är nödvändigt av militära skäl,

4) i samband med ett angrepp eller annars plundrar en stad eller någon annan motsvarande plats,

5) tar ut eller värvar barn som inte har fyllt 18 år till väpnade styrkor eller grupper där de används för fientligheter,

6) tvingar en krigsfånge eller någon annan skyddad person att tjänstgöra i en fientlig stats väpnade styrkor eller att delta i krigshandlingar mot sitt eget land,

7) berövar en krigsfånge eller någon annan skyddad person rätten till en rättvis och laglig rättegång eller på något annat sätt förvägrar honom eller henne rättsliga garantier,

8) inleder ett angrepp som kommer att leda till att människor dödas eller skadas eller till vidsträckta, långvariga och allvarliga skador på den naturliga miljön i en omfattning som klart saknar proportion i förhållande till den konkreta och omedelbara militära fördel som kan förväntas,

9) riktar ett angrepp mot civilbefolkning, enskilda civila som inte deltar i fientligheter eller mot civila mål, eller mot personer som fullgör uppgifter i enlighet med Förenta Nationernas stadga (FördrS 1/1956) eller mot egendom som dessa personer använder,

10) riktar ett angrepp mot civila mål som inte försvaras eller ett bombardemang mot dessa, eller ett angrepp mot byggnader som är avsedda för religion, vetenskap, konst, sjukvård eller välgörande ändamål eller mot historiska minnesmärken eller mot personer som bär sådana kännetecken som avses i Genèvekonventionerna eller i tilläggsprotokoll I eller III till dem,

11) missbrukar parlamentärflagga, fiendens flagga, Förenta Nationernas flagga eller en militär beteckning, en uniform eller ett kännetecken enligt Genèvekonventionerna eller tilläggsprotokoll I eller III till dem,

12) håller olagligt fångslad eller tvångsflyttar eller deporterar en befolkning eller delar av den,

13) tar människor som gisslan, förklarar att nåd inte kommer att ges, utnyttjar civila eller andra skyddade personer för att skydda militära mål, berövar civila personer föda eller andra förnödenheter som är nödvändiga för deras överlevnad eller förhindrar nödvändiga hjälpsändningar eller använder någon annan stridsmetod som är förbjuden enligt folkrätten, eller

14) använder gifter eller giftiga vapen, kvävande eller giftiga gaser eller andra motsvarande ämnen, vapen, projektiler eller tillbehör som kan förorsaka överflödigt skada eller onödigt lidande eller kemiska, biologiska eller andra förbjudna vapen eller stridsmedel,

ska för *krigsförbrytelse* dömas till fängelse i minst ett år eller på livstid.

För krigsförbrytelse döms även den som begår någon annan gärning som i artikel 8 i Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen (FördrS 56/2002) är definierad som krigsförbrytelse eller som på något annat sätt bryter mot bestämmelserna i ett för Finland förpliktande internationellt avtal om krig, väpnad konflikt eller ockupation eller mot allmänt erkända och vedertagna folkrättsliga lagar eller sedvänjor som gäller krig.

Försök är straffbart.

6 §

Grov krigsförbrytelse

Om en krigsförbrytelse begås som ett led i en plan eller politik eller som en del av omfattande krigsförbrytelser och

1) brottet riktar sig mot en stor grupp människor,

2) genom brottet förorsakas synnerligen stor och vidsträckt skada,

3) brottet begås på ett synnerligen rått, grymt eller förnedrande sätt, eller

4) brottet begås särskilt planmässigt eller systematiskt,

och brottet även bedömt som en helhet är grovt, ska gärningsmannen för *grov krigsförbrytelse* dömas till fängelse i minst åtta år eller på livstid.

Försök är straffbart.

7 §

Lindrig krigsförbrytelse

Om en krigsförbrytelse, med beaktande av dess följder eller andra omständigheter vid brottet, bedömd som en helhet är ringa, ska gärningsmannen för *lindrig krigsförbrytelse* dömas till böter eller fängelse i högst två år.

Försök är straffbart.

8 §

Brott mot förbudet mot kemiska vapen

Den som i strid med konventionen om förbud mot utveckling, produktion, innehav och användning av kemiska vapen samt om deras förstöring (FördrS 19/1997)

1) använder kemiska vapen på något annat sätt än vad som avses i 5—7 §,

2) utvecklar, producerar, annars förvärvar, lagrar, innehar eller transporterar kemiska vapen, eller

3) deltar i militära förberedelser för användning av kemiska vapen,

ska för *brott mot förbudet mot kemiska vapen* dömas till fängelse i minst fyra månader och högst sex år.

9 §

Brott mot förbudet mot biologiska vapen

Den som

1) använder biologiska vapen eller toxinvapen på något annat sätt än vad som avses i 5—7 §,

2) olagligen framställer, transporterar eller levererar biologiska vapen eller toxinvapen, eller

3) i strid med konventionen om förbud mot utveckling, framställning och lagring av bakteriologiska (biologiska) vapen och toxinvapen samt om deras förstörande (FördrS 15/1975) utvecklar, framställer, annars förvärvar, lagrar eller innehar biologiska vapen eller toxinvapen eller vapen, utrustning eller redskap för spridning av biologiska vapen eller toxinvapen,

ska, om inte ett lika strängt eller strängare straff föreskrivs för gärningen någon annanstans i lag, för *brott mot förbudet mot biologiska vapen* dömas till fängelse i minst fyra månader och högst sex år.

10 §

Hets mot folkgrupp

Den som bland allmänheten sprider uttalanden eller andra meddelanden i vilka en nationell, etnisk, raslig eller religiös grupp eller en annan med dessa jämförbar folkgrupp hotas, förtalas eller smädas, ska för *hets mot folkgrupp* dömas till böter eller fängelse i högst två år.

11 §

Diskriminering

Den som i näringsverksamhet, yrkesutövning, betjäning av allmänheten, tjänsteutövning eller något annat offentligt uppdrag eller vid anordnande av en offentlig tillställning eller ett allmänt möte utan godtagbart skäl

1) inte betjänar någon viss person på gängse villkor,

2) förvägrar någon tillträde till tillställningen eller mötet eller avlägsnar någon därför, eller

3) försätter någon i en uppenbart ojämlig eller väsentligt sämre ställning än andra

på grund av dennes ras, nationella eller etniska ursprung, hudfärg, språk, kön, ålder, familjeförhållanden, sexuella läggning eller hälsotillstånd eller religion, samhällliga åsikter, politiska eller fackliga verksamhet eller någon annan därmed jämförbar omständighet ska, om inte gärningen utgör diskriminering i arbetslivet eller ockerliknande diskriminering i arbetslivet, för *diskriminering* dömas till böter eller fängelse i högst sex månader.

12 §

Förmans ansvar

En militär förman eller en annan förman ska dömas som gärningsman eller som medverkande till straff för de gärningar som avses i 1, 3—7 och 13 § eller för försök till dessa gärningar, om väpnade styrkor eller underlydande som står under förmannens faktiska myndighet och kontroll begår gärningarna på grund av att förmannen har försummat sin skyldighet att utöva tillsyn över dessa styrkor eller personer på behörigt sätt, och om

1) förmannen antingen har vetat eller med hänsyn till omständigheterna borde ha vetat att styrkorna eller de underlydande personerna var i färd med eller stod i begrepp att utföra brotten i fråga, och

2) förmannen har underlåtit att vidta de nödvändiga och skäligen åtgärder som kan krävas av honom eller henne för att förhindra att brotten utfördes.

13 §

Underlåtenhet att anmäla brott av en underlydande

En militär förman eller en annan förman som underlåter att vidta de nödvändiga och skäligen åtgärder som kan krävas av honom

eller henne för att till myndigheterna hän-
skjuta ett i 1 eller 3—7 § eller i denna
paragraf avsett brott som en underlydande
som står under förmannens faktiska myndig-
het och kontroll misstänks ha begått, ska för
underlåtenhet att anmäla brott av en underly-
dande dömas till böter eller fängelse i högst
två år.

En förman som medverkar i den underly-
dandes brott eller som enligt villkoren i 12 §
är gärningsman eller medverkar i det brott
som den underlydande begår ska inte dömas
för underlåtenhet att anmäla brott av en un-
derlydande.

14 §

Regeringens befallning och befallning av för- man

Den som har begått krigsförbrytelse, grov
krigsförbrytelse eller lindrig krigsförbrytelse
eller försök till något av dessa brott på befall-
ning av en myndighet som utövar regerings-
makt eller någon annan som utövar offentlig
makt eller på befallning av en förman ska
inte vara fri från straffansvar, såvida inte

1) personen hade rättslig skyldighet att åt-
lyda befallningen från regeringen eller från
förmannen i fråga,

2) personen inte visste att befallningen var
lagstridig, och

3) befallningen inte var uppenbart lagstri-
dig.

Helsingfors den 11 april 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

15 kap.

Om brott mot rättskipning

10 §

Underlåtenhet att anmäla grovt brott

Den som vet att folkmord, förberedelse till
folkmord, brott mot mänskligheten, grovt
brott mot mänskligheten, krigsförbrytelse,
grov krigsförbrytelse, brott mot förbudet mot
kemiska vapen, brott mot förbudet mot biolo-
giska vapen, äventyrande av Finlands suverä-
nitet, landsförräderi, grovt landsförräderi,
spioneri, grovt spioneri, högförräderi, grovt
högförräderi, våldtäkt, grov våldtäkt, grovt
sexuellt utnyttjande av barn, mord, dråp, dråp
under förmildrande omständigheter, grov
misshandel, rån, grovt rån, människohandel,
grov människohandel, tagande av gisslan,
grov sabotage, grovt äventyrande av andras
hälsa, kärnladdningsbrott, kapning, brott en-
ligt 34 a kap. 1 § 1 mom. 3 punkten som
begåtts i terroristiskt syfte, grov miljöförstö-
ring eller grovt narkotikabrott är på färde,
men underlåter att i tid medan brottet ännu
kan förhindras underrätta myndigheterna el-
ler den som hotas av brottet, ska, om brottet
eller ett straffbart försök därtill sker, för *un-*
derlåtenhet att anmäla grovt brott dömas till
böter eller fängelse i högst sex månader.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2008.

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 213

Lag

om ändring av 5 a kap. 2 och 4 § i tvångsmedelslagen

Given i Helsingfors den 11 april 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i tvångsmedelslagen av den 30 april 1987 (450/1987) 5 a kap. 2 § 1 mom. 1 punkten
och 4 § 3 mom. 1 punkten, sådana de lyder i lag 651/2004, som följer:

5 a kap.

**Teleavlyssning, teleövervakning och
teknisk observation**

2 §

Förutsättningar för teleavlyssning

När någon är skäligen misstänkt för

1) folkmord, förberedelse till folkmord,
brott mot mänskligheten, grovt brott mot
mänskligheten, krigsförbrytelse, grov krigs-
förbrytelse, brott mot förbudet mot kemiska
vapen, brott mot förbudet mot biologiska va-
pen,

kan den myndighet som sköter förunder-
sökningen av brottet beviljas tillstånd att av-
lyssna och uppta telemeddelanden som den
misstänkte sänder från en teleanslutning, te-
leadress eller teleterminalutrustning som per-
sonen innehar eller annars kan antas använda
eller som förmedlas till en sådan teleanslut-
ning, teleadress eller teleterminalutrustning

och är avsedda för den misstänkte, om de
uppgifter som fås kan antas vara av synnerlig
vikt för utredning av brottet.

4 §

Förutsättningar för teknisk avlyssning

När någon är skäligen misstänkt för

1) folkmord, förberedelse till folkmord,
brott mot mänskligheten, grovt brott mot
mänskligheten, krigsförbrytelse, grov krigs-
förbrytelse, brott mot förbudet mot kemiska
vapen, brott mot förbudet mot biologiska va-
pen,

kan den myndighet som sköter förunder-
sökningen av brottet beviljas tillstånd att rikta
teknisk avlyssning också mot ett utrymme
som är avsett för stadigvarande boende och
där den misstänkte sannolikt befinner sig, om
det skulle vara väsentligt svårare eller omöj-

ligt att utreda brottet med hjälp av tvångsmedel som inte i lika hög grad inkräktar på den misstänktes eller andras rättigheter.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2008.

Helsingfors den 11 april 2008

Republikens President
TARJA HALONEN

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 214

L a g

om ändring av 25 § i lagen om sammankomster

Given i Helsingfors den 11 april 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 22 april 1999 om sammankomster (530/1999) 25 § 1 mom. som följer:

25 §

Straffbestämmelser i strafflagen

offentlig tillställning finns i 11 kap. 11 § i
strafflagen (39/1889).

Bestämmelser om straff för diskriminering
vid anordnande av ett allmänt möte eller en

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2008.

Helsingfors den 11 april 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 215

L a g

om ändring av 20 § i lagen om likabehandling

Given i Helsingfors den 11 april 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 20 januari 2004 om likabehandling (21/2004) 20 § som följer:

20 §

Straffbestämmelser

Bestämmelser om straff för diskriminering
finns i 11 kap. 11 § i strafflagen (39/1889),

bestämmelser om straff för diskriminering i
arbetslivet i 47 kap. 3 § i strafflagen och
bestämmelser om ockerliknande diskrimine-
ring i arbetslivet i 47 kap. 3 a § i strafflagen.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2008.

Helsingfors den 11 april 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Tuija Brax*

Nr 216

L a g

om ändring av 16 § i lagen om tillsyn över fartygssäkerheten

Given i Helsingfors den 11 april 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 17 mars 1995 om tillsyn över fartygssäkerheten (370/1995) 16 § som följer:

16 §

Tillsynsförseelse som gäller fartygssäkerhet

En redare, dennes ombud, ett fartygs befälhavare eller varje annan för fartygets drift ansvarig person som inte iakttar ett beslut eller förordnande som tillsynsmyndigheten meddelat med stöd av 12 § 2 mom. eller 14 §

2 mom. och en redare eller ett fartygs befälhavare som försummar att lämna det förhandsmeddelande som avses i 11 a § ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans, för *tillsynsförseelse som gäller fartygssäkerhet* dömas till böter.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2008.

Helsingfors den 11 april 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Nr 217

Statsrådets beslut**om upplösande av Alahärmä kommun, Kauhava stad, Korttesjärvi kommun och Ylihärmä kommun och bildande av en ny Kauhava stad**

Utfärdat i Helsingfors den 3 april 2008

Statsrådet har med stöd av 11 § 1 mom. i kommunindelningsslagen av den 19 december 1997 (1196/1997) och 5 § i språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003) beslutat:

Ändring i kommunindelningen

Alahärmä kommun, Kauhava stad, Korttesjärvi kommun och Ylihärmä kommun upplöses och i stället bildas en ny kommun, som omfattar deras nuvarande områden och som börjar använda namnet Kauhava och benämningen stad.

Verkningar på judiciell och administrativ indelning

Den nya kommunen hör i fråga om den statliga regional- och lokalförvaltningen samt i fråga om den regionindelning som iakttas inom Europeiska unionens verksamhet till samma domkretsar och förvaltningsområden som nuvarande Kauhava stad.

Verkningar på språklig indelning

Den nya kommunen är finskspråkig.

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 3 april 2008

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Tillkännagivande av beslutet

Beslutet skall meddelas i vederbörande kommuner såsom kommunala tillkännagivanden offentliggörs i kommunerna. Beslutet och motiveringen till detta skall vara uppsatta på kommunens anslagstavla till dess att beslutet har vunnit laga kraft.

För övrigt svarar finansministeriet för tillkännagivande av beslutet.

Besväransvisning

Ändring i detta beslut får sökas av vederbörande kommun eller en medlem i kommunen genom besvär.

Ändring söks genom en besvärsskrift som adresseras och lämnas in till högsta förvaltningsdomstolen.

Besvärsskriften skall lämnas till högsta förvaltningsdomstolens registratorskontor, Unionsgatan 16, 00130 Helsingfors, inom 30 dagar från det att beslutet publicerats i författningssamlingen.

I besvärsskriften skall anges ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation samt det överklagade beslutet, den ändring som söks i beslutet och grunderna för den ändring som söks.

Överinspektör Suvi Savolainen

Nr 218

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om bekämpning av högpatogen aviär
influenza

Utfärdat i Helsingfors den 3 april 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om bekämpning av högpatogen aviär influensa.....	1/VLA/2008	3.4.2008	17.4.2008

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedel och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09) 160 01.

Helsingfors den 3 april 2008

Avdelningschef *Matti Aho*

Äldre regeringssekreterare Ritva Ruuskanen

Nr 219

Utrikesministeriets meddelande**om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning (EG) nr 194/2008 om förlängning och skärpning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 817/2006**

Givet i Helsingfors den 7 april 2008

Utrikesministeriet meddelar med stöd av 2 a 2 § mom. i lagen om uppfyllande av vissa förpliktelser som grundar sig på Finlands medlemskap i Förenta Nationerna och Europeiska unionen (659/1967) att straff för överträdelser av följande förordning om Burma/Myanmar bestäms i 46 kap. 1—3 § i strafflagen: rådets förordning (EG) nr 194/2008 om förlängning och skärpning av

de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 817/2006; EUT L 66, 10.3.2008, s. 1. Om förverkandepåföljder bestäms i 10 kap. i strafflagen.

Rådets förordning trädde i kraft samma dag som den offentliggjordes i Europeiska unionens officiella tidning.

Helsingfors den 7 april 2008

Utrikesminister *Alexander Stubb*

Tf. lagstiftningssekreterare *Virpi Laukkanen*

Nr 220

Utrikesministeriets meddelande

om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning (EG) nr 243/2008 om införande av vissa restriktiva åtgärder mot de olagliga myndigheterna på ön Anjouan i Unionen Komorererna

Givet i Helsingfors den 7 april 2008

Utrikesministeriet meddelar med stöd av 2 a § 2 mom. i lagen om uppfyllande av vissa förpliktelser som grundar sig på Finlands medlemskap i Förenta Nationerna och Europeiska unionen (659/1967) att straff för överträdelser av följande förordning bestäms i 46 kap. 1—3 § i strafflagen: rådets förordning (EG) nr 243/2008 om införande av vissa re-

striktiva åtgärder mot de olagliga myndigheterna på ön Anjouan i Unionen Komorererna; EUT L 75, 18.3.2008, s. 53. Om förverkandepåföljder bestäms i 10 kap. i strafflagen.

Rådets förordning trädde i kraft samma dag som den offentliggjordes i Europeiska unionens officiella tidning.

Helsingfors den 7 april 2008

Utrikesminister *Alexander Stubb*Tf. lagstiftningssekreterare *Virpi Laukkanen*

Nr 221

Finansministeriets meddelande

om att överenskommelsen mellan Finland och Sverige angående gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror har upphört att gälla

Given i Helsingfors den 11 april 2008

Finansministeriet meddelar att överenskommelsen mellan Finland och Sverige angående gemensam bevakning för bekämpande av olovlig införsel av alkoholvaror

(FördrS 15/1934) i enlighet med Sveriges meddelande om uppsägning av den 9 maj 2007 har upphört att gälla den 9 juni 2007.

Helsingfors den 11 april 2008

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Konsultativ tjänsteman Ismo Mäenpää